12th May 1954]

MR. SPEAKER :—" The question is—

'That the Courtallam Township Bill, 1954, be taken into consideration at once'."

INFORMATION *RE* HALF-HOUR DEBATE ON RAJAPALAYAM MILLS DISPUTE.

The motion was put and carried.

* SRI M. KALYANASUNDRAM :—" ராஜபாளையம் மில் சம்பந்தப் பட்டதொரு அரைமணி விவாதம் நீண்டகாலமாக நடைபெறுமல் இருந்து கொண்டிருக்கிறது."

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" I may submit to the House that this matter is pending before the Court. It is sub-judice. Several workers have been arrested and released on bail. I am sure the Deputy Leader of the Opposition knows it."

* SRI M. KALYANASUNDRAM :—" செக்ஷன் 151-படி கைது செய்து அவர்களை விடுதலை செய்தால் இது கோர்ட் சம்பந்தமானது என்று சொல்வது சரியல்ல. கேஸ் சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்களை ஒதுக்கிவிட்டு வேண்டுமானால் மற்ற விஷயங்களைப் பேசலாம்."

MR. SPEAKER :—" When the Hon. Minister says that some workers have been arrested and released on bail, I will have to take his words. When that is the case, I think it is a matter before the Court."

* SRI M. KALYANASUNDRAM :—" என் நோக்கம் என்னவென்றால் முதலில் கேஸ் போட்டு தொழிலாளர்களுக்கும், முதலாளிக்கும் நிரந்தரப் பகையை உண்டாக வைத்து, இந்தப் பிரச்னை தீராமலேயே நீண்டு கொண்டே யிருப்பதற்கு வேண்டிய வழிவகைகளைப் பின்பற்றுவதற்குப் பதிலாக இதைப்பற்றி பேசி விவாதித்து அவர்களிருவரிடையேயும் ஒரு சுமுகமான உறவை ஏற்படுத்தி, தொழில் அமைதியாக நடப்பதற்குவேண்டிய வழிவகைகளைச் செய்யவேண்டுமென்பதுதான். ஆகவே கனம் மந்திரி அவர்கள் இந்தப் பிரச்னையை இப்பொழுதாவது அமைதியாகத் தீர்ப்பதற்கு முயற்சி செய்வதாக வாக்குறுதி அளித்தாரேயானால் நான் இந்தப் பிரச்னையைப்பற்றி விவாதிக்கவேண்டுமென்ற கோரிக்கையை வற்புறுத்த வில்லை. கைவிடவும் தயாராக இருக்கிறேன் என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்."

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" It is our wish to maintain law and order. We want peace to prevail. We are not interested in creating trouble even though other parties may like to do so."

MR. SPEAKER :—" The House is now adjourned to tomorrow till 8 a.m."

The House then adjourned.